

CONTENTS

Translator's Note	7
Chapter One: A Prehistory of the Issue	9
Precise Statement of the Theme	9
The Genesis of Antisemitism	12
The Status of Jews in Old Poland	16
Chapter Two: Jews in Twentieth-Century Poland	19
The Period before the First World War	20
The Interwar Period	21
Jewish Poles and Their Cultural Significance	24
Chapter Three: Literature in the Interwar Period	28
Julian Tuwim: The Allosemitic Jew	29
Antoni Słonimski: A Qualified Success	33
Bruno Schulz: A Polish Writer with an Old Testament Subconscious	37
Chapter Four: The Jews and the Literature of the Occupation Period	40
<i>The Great Week</i> by Jerzy Andrzejewski: Two Versions of the Same Work	43
Czesław Miłosz: A Sense of Co-Responsibility for the Holocaust	46
Mieczysław Jastrun: Confession of a Marrano	49
Chapter Five: Lwów 1939–1941: The Eastern Front and the First Years of the People's Poland	53
Rebirth through Siberia	56
A Member of the Avant-Garde in Uniform	59

Furious Red Encyclopedists	65
Chapter Six: On the International Chessboard	69
Culture under Double Patronage	69
The Posthumous Life of Polish Jewry	73
The Transition from Domestic to Western Patronage	78
Chapter Seven: Jewish Themes in Postwar Literature	87
Eulogist of Those Who Died Beautifully	90
Eulogist of the Language Manglers	93
Author! Author!	97

TRANSLATOR'S NOTE

The English translation of Artur Sandauer's 1982 series of essays *O sytuacji pisarza polskiego pochodzenia żydowskiego w XX wieku (Rzecz, którą nie ja powinienem był napisać...)* was prepared by me and my (late) wife Sarah Shenitzer. Our translation was assisted by our friend Hardy Grant.

I am glad that The Hebrew University Magnes Press has agreed to publish our translation of Sandauer's study which sheds so much light on the difficulties experienced by Polish writers of Jewish descent in the twentieth century.

Abe Shenitzer